



# Park Fuzz Sound!

## <<< Deutsche >>>

Park Amplifiers und EarthQuaker Devices haben sich zusammengetan, um gemeinsam eine Nachbildung des originalen Park-Fuzz-Sounds zu entwickeln! Neben dem Original-Sound bietet das Pedal mehrere moderne Upgrades, die die Leistungsfähigkeit verbessern, Nebengeräusche reduzieren und für Vielseitigkeit sorgen:

- Metallschichtwiderstände und -kondensatoren für weniger Nebengeräusche.
- NOS-anangepasste Germanium-Transistoren für einen konstanten und zuverlässigen Sound.
- Mehr als doppelt so breite Fuzz-Spanne als beim Original.
- Schmalere Grundfläche, True-Bypass-Schaltung mit LED-Anzeige und Netzteil-kompatibel.

### Regler

**Volume:** Der Lautstärke-Regler, rechts lauter, links leiser.

**Treble/Bass:** Die Klangregelung, fetter rechts, heller links.

**Fuzz:** Der Gain-Regler, rechts mehr Fuzz, links weniger.

### Schaltung

Dieses Gerät ist True Bypass und verwendet eine elektronische, Relais-basierte Schaltung. Ohne Strom wird kein Audiosignal weitergeleitet.

### Stromversorgung

Dieses Gerät kann mit einem für Musikinstrumente ausgelegten Standard-9V-DC-Netzteil, mit 2,1mm-Stecker, Center negativ. Auch wenn es sich bei diesem Pedal um ein Germanium-Fuzz handelt, verträgt es sich aufgrund der internen Volt-Regulierung gut mit Daisy Chains.

**Stromverbrauch:** 3 mA

**Input-Impedanz:** 100 kΩ

**Output-Impedanz:** <1 kΩ

### Garantie

Dieses Gerät verfügt über eine beschränkte, lebenslange Garantie. Wenn es kaputt geht, reparieren wir es. Sollten sie irgendwelche Probleme mit dem Pedal haben, besuchen sie [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

This device has a limited lifetime warranty. If it breaks, we will fix it. Should you encounter any issues, please visit [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

### Garantie

**Output Impedance:** <1 kΩ  
**Input Impedance:** 100 kΩ  
**Current Draw:** 3 mA

**Voltage Regulation:** This device can be powered by a standard 9 volt DC power supply intended for musical instruments with a negative center 2.1mm barrel. Even though this pedal is a germanium fuzz, it will play nice on a daisy chain due to its internal voltage regulation.

### Power

This device is true bypass and uses electronic relay-based switching. Audio will not pass without power.

### Switching

This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

### Treble/Bass

This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

### Volume

This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

### Controls

Fuzz: This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

Treble/Bass: This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

Volume: This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

**Fuzz:** This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

**Treble/Bass:** This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

**Volume:** This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

**Fuzz:** This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

**Treble/Bass:** This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

**Volume:** This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

**Fuzz:** This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

**Treble/Bass:** This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

**Volume:** This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

**Fuzz:** This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

**Treble/Bass:** This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

**Volume:** This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

**Fuzz:** This is the gain control, more fuzz to the right, less to the left.

**Treble/Bass:** This is the tone control, thicker tones to the right, brighter to the left.

**Volume:** This is the level control, louder to the right, quieter to the left.

[www.earthquakerdevices.com](http://www.earthquakerdevices.com)



## <<< Italiano >>>

Park Amplifiers e EarthQuaker Devices hanno unito le loro forze per creare una fedele riproduzione del fuzz vintage Park Fuzz Sound! Pur conservando il sound originale, sono inclusi diversi aggiornamenti che ne modernizzano e migliorano le prestazioni, riducono il rumore di fondo estraneo e aggiungono maggiore versatilità:

- Resistori e condensatori con pellicola in metallo, per prestazioni più silenziose
- Transistor al germanio NOS Matched, per timbriche affidabili e coerenti
- Gamma fuzz più ampia - più del doppio dell'originale
- Dimensioni ridotte
- Comutazione True-bypass con indicatore LED
- Compatibilità con i moderni alimentatori

### Controlli

**Volume:** Controllo di livello: più elevato in senso orario, più basso in senso antiorario.

**Treble/Bass:** Controllo di tono: più denso in senso orario, più brillante in senso antiorario.

**Fuzz:** Controllo del guadagno: più quantità di fuzz in senso orario, minore quantità in senso antiorario.

### Switching

Questo dispositivo dispone di una struttura True bypass e utilizza una commutazione elettronica basata su relè. In assenza di alimentazione, il segnale audio non passerà.

### Alimentazione

Un alimentatore DC da 9v con trasformatore isolato, dotato di connettore barrel da 2.1mm. Anche se questo pedale è un fuzz al germanio, suonerà bene su una catena a margherita grazie alla sua regolazione interna della tensione.

**Assorbimento di corrente:** 3 mA

**Impedenza d'ingresso:** 100 kΩ

**Impedenza d'uscita:** <1 kΩ

### Garanzia

Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. Per qualsiasi problema riscontrato, visitare [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Français >>>

Les amplis Park Amplifiers et EarthQuaker Devices se sont associés pour reproduire la Park Fuzz Sound originale ! Bien qu'elle conserve le son de l'original, cette pédale bénéficie de mise à jour modernes pour améliorer son fonctionnement, réduire les bruits de fond et augmenter sa polyvalence :

- résistances et capacités à film métallique pour un fonctionnement plus silencieux.
- transistors au germanium NOS appairés pour des sons plus fiables et homogènes.
- plage de fuzz deux fois plus importante que l'originale.
- taille réduite, true bypass et LED témoin, fonctionnement sur alimentation.

### Réglages

**Volume** : Réglage de niveau (plus de volume vers la droite, moins de volume vers la gauche).

**Treble/Bass** : Réglage de tonalité (sonorités plus épaisses vers la droite, plus brillantes vers la gauche)

**Fuzz** : Réglage de gain (plus de fuzz vers la droite, moins de fuzz vers la gauche).

### Commutation

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

### Alimentation

Elle peut être alimentée par un adaptateur 9 V CC pour instruments de musique avec un centre négatif et une fiche barrel 2,1 mm. Bien que cette pédal soit une fuzz au germanium, elle fonctionnement très bien en série grâce à son régulateur de tension interne.

**Appel de courant** : 3 mA

**Impédance d'entrée** : 100 kΩ

**Impédance de sortie** : <1 kΩ

### Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Español >>>

Park Amplifiers y EarthQuaker Devices se han unido para ofrecerle una recreación fiel del Park Fuzz Sound clásico! Aunque sigue conservando los sonidos originales, dispone de varias innovaciones de cara a mejorar el rendimiento, reducir el ruido de fondo y añadir versatilidad:

- Resistencias y tapas de película metálica para un funcionamiento más silencioso
- Transistores de germanio NOS ajustados para un sonido más constante y fiable
- Rango fuzz más amplio - más del doble del original
- Menor tamaño
- Comutación de bypass real con un piloto LED
- Compatible con fuentes de alimentación modernas

### Controles

**Volume**: Este es el control de nivel, más fuerte a la derecha, más silencioso a la izquierda.

**Treble/Bass**: Este es el control de tono, con tonos más gruesos a la derecha y más brillantes a la izquierda.

**Fuzz**: Este es el control de ganancia; más fuzz a la derecha, menos a la izquierda.

### Commutación

Este dispositivo es un bypass real y usa comutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

### Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. A pesar de que este pedal es una pelusa de germanio, funcionará bien en una conexión en cadena debido a su regulación interna de voltaje.

**Consumo de corriente**: 3 mA

**Impedancia de entrada**: 100 kΩ

**Impedancia de salida**: <1 kΩ

### Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Polskie >>>

Park Amplifiers oraz EarthQuaker Devices łączą się, aby przynieść wam wierne odtworzenie pierwotnego brzmienia Park Fuzz! Chociaż zachowuje oryginalne dźwięki, istnieje kilka nowoczesnych ulepszeń, aby poprawić wydajność, zmniejszyć szum tła i dodać wszechstronność:

- Rezystory metalizowane i nakładki dla cichszej wydajności.
- Dopasowane tranzystory germanowe NOS dla spójnych, rzetelnych brzmień.
- Szeroki zakres fuzz, więcej niż podwójny oryginal.
- Mniejsze wymiary, przełącznik true bypass ze wskaźnikiem LED i zasilaczem.

### Regulacja

**Volume**: To regulacja poziomu, głośniej w prawo, ciszej w lewo.

**Treble/Bass**: To regulacja tonów, grubsze tony w prawo, cieńsze w lewo.

**Fuzz**: To sterowanie wzmacnieniem, więcej efektu fuzz - obrót w prawo, mniej - w lewo.

### Przełączanie

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekaźniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

### Zasilanie

To urządzenie może być zasilane za pomocą standardowego zasilacza 9V DC przeznaczonego dla instrumentów muzycznych z ujemnym środkiem i złączem 2,1mm. Chociaż pedał ten to germanowy fuzz, będzie grać ładnie w ustawieniu szeregowym ze wzgledu na jego regulację napięcia wewnętrznego.

**Pobór prądu**: 3 mA

**Impedancia wejściowa**: 100 kΩ

**Impedancia wyjściowa**: <1 kΩ

### Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jesli urządzenie się popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).

## <<< Čeština >>>

Společnosti Park Amplifiers a EarthQuaker Devices spojily své síly a přináší věrnou simulaci originálního pedálu Park Fuzz Sound! Zatímco původní zvuk zůstává zachován, přeci jenom přichází nový pedál s několika moderními prvky, které mají vylepšit celkový výkon efektu, snížit míru šumu na pozadí a zvýšit flexibilitu efektu:

- Pokovené rezistory a potenciometry pro tišší provoz
- Germaniové tranzistory ze starých skladových zásob (NOS) pro spolehlivý zvuk
- V porovnání s originálem dvakrát větší rozsah fuzz efektu
- Menší tělo efektu, přepínání režimu true bypass s LED indikací a kompatibilita napájení

### Ovládání

**Volume**: Ovladač úrovně signálu, směrem doprava hlasitější, směrem doleva tišší.

**Treble/Bass**: Ovladač zvukové charakteristiky: silnější zvuk směrem doprava, jasnější zvuk směrem doleva.

**Fuzz**: Ovladač pro nastavení míry fuzz efektu. Více fuzz efektu přidáváme otáčením doprava a naopak.

### Přepínání

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

### Napájení

Tento pedál je možné napájet standardní 9V DC zdrojem určeným pro hudební nástroje a vybavení, s polaritou (-) na středu a 2,1mm konektorem. I přesto, že se jedná o germaniovou konstrukci, díky interní regulaci napětí lze pedál napájet i za pomocí daisy chain řešení.

**Odběr proudu**: 3 mA

**Vstupní impedance**: 100 kΩ

**Výstupní impedance**: <1 kΩ

### Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbití, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, navštívte [www.earthquakerdevices.com/warranty](http://www.earthquakerdevices.com/warranty).